

# ZUSATZKARTE

CH 0679 03

Personenwagen

REAL - MOTOR

Beach

ERKENNUNGSMERKMALE "BEACH" auf Hersteller-Plakette, rechts unterhalb Armaturenbrett  
"RE" vor Fahrgestell-Nr.

Fahrgestellnummer eingeschlagen oben, auf Tunnel, hinter den Sitzen  
Motorkennzeichen eingeschlagen "REAL-MOTOR" auf Lüftergehäuse (durch den Hersteller)  
Hersteller REAL MOTOR SA., Geneve Importeur -

<b>FAHRGESTELL</b> Anz. Achsen <u>2</u> Anz. Räder <u>4</u> Antrieb <u>Hinterräder</u>	<b>MOTOR</b> Bauart <u>Boxer</u> Takte <u>4</u>
Lenkung <u>links</u> Lenkhilfe <u>-</u>	Marke <u>VW</u> Treibstoff <u>B</u>
Betriebsbremse <u>hydr.2-Kreis, Innenbacken, auf alle Räder</u>	Typ <u>REAL MOTOR (1500 S)</u>
Hilfsbremse <u>mech. IB,</u> Dauerbremse <u>-</u>	Lage <u>hinten</u> Anz. Zyl. <u>4</u>
Stellbremse <u>auf Hinterräder</u> Anhängerbr. <u>-</u>	Bohrung <u>83</u> Hub <u>69</u>
Getriebeart <u>mech. vollsynchronisiert</u> Anz. Gänge <u>4</u>	Hubraum <u>1493</u> cm <sup>3</sup> Steuer-PS <u>7,6</u>
Diff. Sperre <u>-</u> Zughaken <u>-</u> Höchstgeschwind. <u>140</u> km/h	Leist.-PS <u>54</u> (DIN) bei <u>4200</u> U/min

**KAROSSERIEFORM** offen mit Verdeck Anz. Türen -  
Schiebedach -

Anz. Plätze : TOTAL 3 ; vorn 2 ; Mitte - ; hinten 1 ; Stehplätze -

Kühlung Luft  
Lärm 81 dB (A) bei 4200 U/min  
Lärmdämpfung 1/Topf 850xØ 120 mm

**ABMESSUNGEN** Spurweite V 1370 H 1340  
Spurkreis L 10,55 R 10,15

Achsabstand 2020 / ( / / )

	Aussenabmessungen	Innenabmessungen
Länge	<u>3340</u>	
Breite	<u>1700</u>	
Höhe	<u>1330</u>	
Ueberhang V	<u>450</u>	
H	<u>870</u>	
S		

GEWICHTE	Vorn	Mitte	Hinten	TOTAL
Leergewicht	<u>220</u>		<u>400</u>	<u>620</u>
Nutzlast	<u>90</u>		<u>120</u>	<u>210</u>
Total	<u>310</u>		<u>520</u>	<u>830</u>
Fabrik-Garantie				<u>880</u>
Reifen-Dimens.	<u>ER70x15SP</u>		<u>ER70x15SP</u>	
Tragkraft p. Achse	<u>1110 (2,0)</u>		<u>1110 (2,0)</u>	
Fabrikgar. max.	Gesamtzuggewicht Anhängelast			<u>-</u> kg

Spurvariante: V= 1400 H= 1370

Variante Reifen H: 6.00 M 15 880 kg (2,0) od.  
Felge H: GP 8 x 15 gleichwertig

AUSRÜSTUNG

Elektr. Anlage 6 V

Fernlicht HELLA K 21044 Lichtlupe vorhanden

Abblendlicht HELLA K 21044 Standlicht HELLA K 21044

Markierlicht -

Warnvorrichtung BOSCH 0 320 120 005 91 (dB) A

Scheibenwischer 2/elektrisch Waschanlage vorhanden

Schlusslicht R - S1 (E) \* Rückstrahler I (E)

Stoplicht R - S1 (E) \* Rückfahrlampen -

Kontroll-Nr. -Bel 2/HELLA Mitte Schildform Hochformat/Langformat

Rückspiegel 1/innen + 1/aussen Geschw. -Messer km/h

Richtungsblinker 4/Anordnung II

Vorn HELLA K 12717 seittl. - hinten 2a (E) \*

Warnblinkanlage -

Diebstahlsicherung: Verriegelung des Getriebes

Funkentstörung : B + D / CO= 2,5 %

ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS

Art des Fahrzeuges Personenwagen

Marke & Typ REAL-MOTOR Beach

Typenschein-Nummer CH 0679 03

Karosserieform offen mit Verdeck

Plätze : Total 3 (Vorn) 2

Leergewicht 620 Treibstoff B

Nutzlast - PS 7,6

Gesamtgew. 880 Hubraum 1493

Anhängelast -

Gew. des Zuges -

BEMERKUNGEN, AENDERUNGEN und AUFLAGEN : Fahrgestell-Nr. des geprüften Fz. = RE 3667268

\*) Schlusslichter, stoplichter und Blinker: Variante HELLA K 23381.

Siehe Zusatzkarte I.

Genf, 28.2.-1.3.73 / 27.4.73

Art des Fahrzeuges  
Personenwagen

Fabrikmarke  
REAL - MOTOR

Typ  
B e a c h

Typenschein-Nummer  
CH 0679 03

### Z U S A T Z K A R T E I.

#### UMBAURICHTLINIEN :

1. Die Aenderungen am Fahrgestell sind nach den Umbaurichtlinien des Volkswagenwerks Wolfsburg (D) vorzunehmen.
2. Für den Umbau dürfen keine Unfallfahrgestelle verwendet werden.
3. Die Fahrzeuge werden nur durch die Firma REAL MOTOR SA, Genève umgebaut

#### DER UMBAUSATZ BESTEHT AUS :

- Karosserie mit der gesamten Beleuchtungsanlage gemäss Typenschein sowie Windschutzscheibe
- Felgen und Bereifung vorn und hinten gemäss Typenschein
- Schalensitze mit 380 mm Innenbreite
- Geprüfte Sicherheitsgurten samt Verankerungen
- Kotschutzlappen hinten gemäss Art. 25 Abs. 5 BAV
- Der Auspuffaustritt darf nicht über das Ende der Karosserie hinausragen
- Schutz der vorspringenden Teile (unten an der Kiste sowie Kotflügel)
- Defroster bei Fahrzeugen mit Seitenteile
- Verriegelung der Rücklehnen der Vordersitze
- Kurbelgehäuse-Entlüftungs Oeffnung abdichten
- Schutzgitter hinten oberhalb Stosstange
- 2. Support und Silentblock am Ende des Getriebes

AUFLAGEN :

1. Die Fahrzeuge dürfen nicht durch das Gewerbe gemäss Art. 82 Abs. 2 BAV geprüft werden.
2. Die Fahrzeugherstellung wird als serienmässig anerkannt; Art. 38 Abs. 2 BAV findet keine Anwendung.
3. Die Umbaufirma hat der kantonalen Zulassungsstelle eine schriftliche Garantieerklärung über fachgerechte Ausführung der Arbeit abzugeben.
4. Die Umbaurichtlinien gemäss Ziffer 1 sind der kantonalen Zulassungsstellen z.Hd. der Fahrzeugprüfung abzugeben.

12